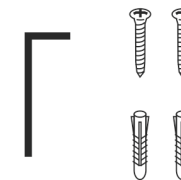


1010216	220V-240V ~50/60Hz	10W	750 lm	2700K	CRI>90	Ø 38 x 5 cm	1,73 kg
1010366			1000 lm				



DE Betriebsanleitung
Pendelleuchte

EN Operation Manual
Pendant Light

FR Mode d'emploi
Suspension

ES Manual de instrucciones
Luminaria de suspensión

IT Istruzioni per l'uso
Sospensione

NL Gebruiksaanwijzing
Pendelarmatuur

DA Driftsvejledning
Pendel

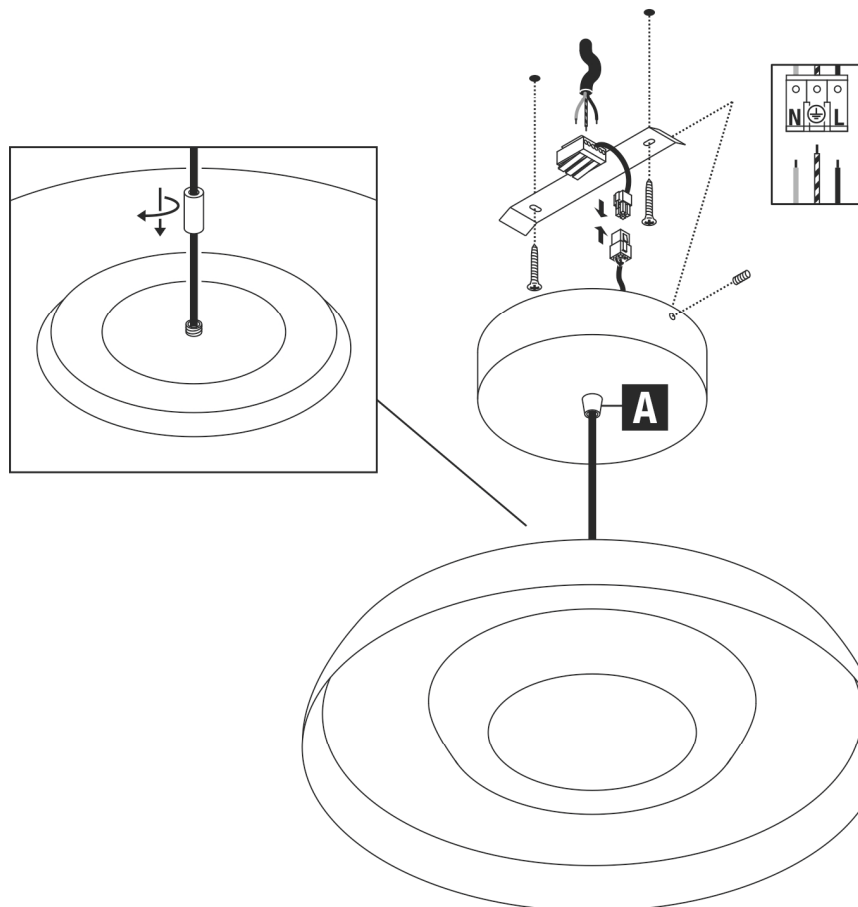
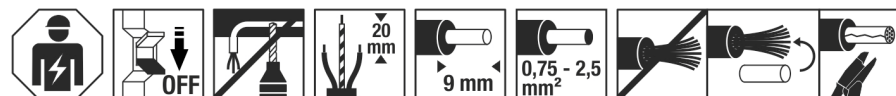
PL Instrukcja obsługi
Lampa wisząca

RU Инструкция по эксплуатации
Подвесной светильник

SV Bruksanvisning
Pendelarmatur

TR Kullanma kılavuzu
Sarkaçlı lamba

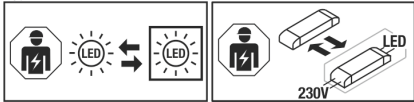
HU Használati utasítás
Függeszett lámpatest



1010216, 1010366



DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen! **EN** - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations! **FR** - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales! **ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales! **IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali! **NL** - De installatie vereist vak kennis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen! **DA** - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes! **PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów! **RU** - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений! **SV** - Installationen kräver fackkuns-kaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas! **TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir! **HU** - A csatlakoztatás szak tudást igényel, és kizárólag feljogosított villamosági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vétele mellett!



DE - Die Lichtquelle ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. Das Betriebsgerät ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. **EN** - The light source is only replaceable by a professional. The control gear is only replaceable by a professional. **FR** - La source lumineuse peut uniquement être remplacée par un spécialiste. L'auxiliaire de commande peut uniquement être remplacé par un spécialiste. **ES** - La fuente de luz solo podrá ser reemplazada por un técnico especialista. El dispositivo electrónico solo podrá ser reemplazado por un técnico especialista. **IT** - La sorgente luminosa può essere sostituita solo da personale autorizzato. **NL** - De lichtbron kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen. Het voorschakelapparaat kan uitsluitend door een specialist of vakman worden vervangen. **DA** - Lyskilden kan kun udskiftes af en fagmand. Driftsapparatet kan kun udskiftes af en fagmand. **PL** - Źródło światła może być wymieniane tylko przez specjalistę. Urządzenie sterujące może być wymieniane tylko przez specjalistę. **RU** - Источник света разрешается заменять только специалистам. Устройство управления разрешается заменять только специалистам. **SV** - Ljuskällan får endast bytas ut av fackpersonal. Drivdonet får endast bytas ut av fackper-sonal. **TR** - Işık kaynağı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir. Kumanda tertibatı yalnızca uzman kişiler tarafından değiştirilebilir. **HU** - A fényforrást csak szakember cserélheti. A vezérlőegységet csak szakember cserélheti.

DE Betriebsanleitung Pendelleuchte

1010216, 1010366

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!

Produkt nicht verändern oder modifizieren.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.

Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

Bestimmungsgemäße Verwendung

Deckenaufbauleuchte zur festen Montage auf ebenen Untergrund.

Nur auf normal oder nicht entflammaren Flächen betreiben.

Nur in trockenen Innenräumen betreiben.

Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

Geeigneter Dimmer: Phasenabschrittdimmer (Kürzel C).

Herstellerhinweise beachten.

Lichtquelle

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse C.

Pflege

⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.

Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

Montage

⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!

Nur beschriebenes Zubehör verwenden.

Nur geeignetes Montagmaterial verwenden.

Montieren wie in Abbildung dargestellt.

Pendelleitung anpassen: Zugentlastung (A) lockern. Adern lösen und Leitung einkürzen. Wie vorher anschließen (ggf. Aderendhülsen anbringen!). Zugentlastung sichern. Nach Einkürzen der Pendelleitung Durchgangsprüfung vornehmen.

Elektrischer Anschluss

⚡ - Schutzklasse I (1) - Anschluss mit Schutzleiter.

Flexible Adern mit geeigneten Aderendhülsen versehen!

Außenleiter	→ Klemme L
Neutralleiter	→ Klemme N
Schutzleiter	→ Erdungsklemme

⚠ Sicherhen Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

EN Operation Manual Pendant Light

1010216, 1010366

Read manual carefully and keep for further use!

⚠ Safety advices for installation and operation.

Disregard may lead to danger of life, burning or fire!

Do not alter or modify the product.

Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.

Additional safety advices = ⚠

Use as directed

Surface-mounted ceiling light for fixed installation on a flat surface.

Operate only on normal or not inflammable surfaces.

Operate only in dry indoor area.

Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

Suitable Dimmer: Trailing-edge phase dimmer (Code C). Note

manufacturer's instructions.

Light Source

The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer, an authorized service technician or a comparable qualified person.

This product contains a light source of the energy efficiency class C.

Care

⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.

Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.

Installation

⚠ Switch off mains / fixed connection cable!

Use only described accessories.

Use only suitable fastening materials.

Install as shown in the figure.

Adapting the pendant cable: Loosen strain relief (A). Disconnect wires and cut the pendant cable. Connect as before (attach wire end ferrules if necessary!). Secure strain relief. Carry out a continuity test after shortening pendant cable.

Electrical connection

⚡ - Safety class I (1) - Connection with protective conductor.

Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!

Live conductor	→ Terminal L
Neutral conductor	→ Terminal N
Protective conductor	→ Earth terminal

⚠ Check secure fixation and proper function!

FR Mode d'emploi Suspension

1010216, 1010366

Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !

Ne pas modifier ni altérer le produit.

En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.

Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

Utilisation conforme

Plafonnier en saillie pour montage fixe sur une surface plane.

Utiliser uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.

Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.

Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

Variateur adapté : Variateur en fin de phase (dit C). Respecter les instructions du fabricant.

Source lumineuse

La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.

Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique C.

Entretien

⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.

Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Montage

⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !

Utiliser uniquement les accessoires décrits.

Utiliser uniquement le matériel de montage approprié.

Montage comme indiqué sur l'illustration.

Ajuster le câble de suspension : Desserrer le serre-câble (A). Desserrer les fils et raccourcir le câble. Raccorder comme précédemment (utiliser des embouts si besoin !). Serrer le serre-câble. Après avoir raccourci le câble de suspension, effectuer un test de continuité.

Raccordement électrique

⚡ - Classe de protection I (1) - Branchement avec câble de terre.

Placer des embouts adaptés sur les fils souples !

Conducteur extérieur	→ Borne L
Conducteur neutre	→ Borne N
Câble de terre	→ Borne de terre

⚠ Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

ES Manual de instrucciones Luminaria de suspensión

1010216, 1010366

¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!

⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento

¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!

Ni modificar ni transformar el producto.

En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.

Otras instrucciones de seguridad = ⚠

Utilización acorde a lo previsto

Luminaria de superficie de techo para la instalación fija en superficies planas.

Operar exclusivamente sobre superficies normales o no inflamables.

Operar exclusivamente en áreas interiores secas.

No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

Regulador de luz adecuado: Regulador por corte de fase (abreviatura C). Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante.

Fuente luminosa

El foco luminoso de esta lámpara solo debe ser sustituido por el fabricante o un técnico autorizado por este o por una persona igualmente cualificada.

Este producto contiene una fuente de luz con la clase de eficiencia energética C.

Cuidados

⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.

Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).

Montaje

¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del cable de conexión!

Utilizar exclusivamente el accesorio descrito.

Utilizar exclusivamente el material de montaje adecuado.

Montar tal y como indica la ilustración.

Adaptar la línea de suspensión: Aflojar la abrazadera de retención (A).

Soltar los hilos y acortar la línea. Conectar tal y como se ha indicado

antes (si fuera necesario, colocar punteras terminales). Asegurar la

abrazadera de retención. Después de acortar la línea de suspensión,

realizar prueba de continuidad.

Conexión eléctrica

- Clase de protección I (1) - Conexión con toma de tierra.

¡Dotar los hilos flexibles con punteras terminales adecuadas!

Conductor externo	→ borne L
Conductor neutro	→ borne N
Toma de tierra	→ borne de toma de tierra

¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!

IT Istruzioni per l'uso

Sospensione

1010216, 1010366

Leggere e conservare attentamente le istruzioni!

Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio

In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!

Non alterare né modificare il prodotto.

In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.

Altre avvertenze di sicurezza =

Utilizzo conforme

Plafoniera per montaggio fisso su superficie piana.

Azionare soltanto su superfici normali o non infiammabili.

Azionare soltanto in ambienti chiusi all'asciutto.

Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.

Dimmer adatti. Dimmer con taglio di fase discendente (abbreviazione C).

Rispettare le indicazioni del produttore.

Sorgente luminosa

La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita

esclusivamente dal produttore, da un tecnico da lui incaricato o da una persona qualificata equiparabile.

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica C.

Cura

Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.

Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbibito di acqua.

Montaggio

Eliminare l'alimentazione elettrica / scollegare il cavo di collegamento.

Usare solo gli accessori descritti.

Usare solo materiale adatto per il montaggio.

Montare come illustrato in figura.

Adeguare il cavo della sospensione: Sganciare il serracavo (A). Staccare i fili e accorciare il cavo. Collegare come precedentemente indicato (se necessario utilizzare puntalini!). Fissare il serracavo. Dopo aver accorciato il cavo della sospensione, eseguire un controllo del passaggio.

Collegamento elettrico

- Classe di protezione I (1) - collegamento con cavo di terra.

Utilizzare puntalini adeguati sulle estremità dei cavi elettrici!

Cavo esterno	→ Morsetto L
Cavo neutro	→ Morsetto N
Cavo di terra	→ Morsetto di terra

Controllare la tenuta sicura e il funzionamento corretto!

NL Gebruiksaanwijzing

Pendelarmatuur

1010216, 1010366

Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!

Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik

Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!

Product niet wijzigen of aanpassen.

Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien.

Overige veiligheidsinstructies =

Beoogd gebruik

Opbouw plafondlamp voor vaste montage op een plat oppervlak.

Alleen op normaal of niet-ontvlambare oppervlakken toepassen.

Alleen in droge ruimten binnen gebruiken.

Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.

Geschikte dimmer: fase-afsnijdingsdimmer (afkorting C). Neem de

aanwijzingen van de fabrikant in acht.

Lichtbron

De lichtbron van deze lamp mag alleen door de fabrikant of een door hem geautoriseerde service-technicus of een vergelijkbaar geschoolde persoon worden vervangen.

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse C.

Verzorging

Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.

Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant

reinigen.

Montage

Stroomtoevoer / aansluitkabel spanningsvrij maken!

Uitsluitend de beschreven accessoires gebruiken.

Uitsluitend geschikt montage materiaal gebruiken.

Monteren zoals op de afbeelding is weergegeven.

Pendelkabel aanpassen: Trekontlasting (A) losmaken. Draden losmaken

en kabel inkorten. Opnieuw aansluiten zoals voorheen (evt.

adereindhulzen aanbrengen!). Trekontlasting stevig vastmaken. Na het

inkorten van de pendelkabel een continuïteitstest uitvoeren.

Elektrische Aansluiting

- Veiligheidsklasse I (1) - aansluiting met aardedraad.

Flexibele draden voorzien van geschikte adereindhulzen!

Fasedraad	→ Klem L
Nuldraad	→ Klem N
Aardedraad	→ Aardklem

Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

DA Driftsvejledning

Pendel

1010216, 1010366

Læs vejledningen grundigt og opbevar den!

Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug
Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!

Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.

Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.

Yderligere sikkerhedshenvisninger =

Tilsigtet anvendelse

Overflademonteret loftslampe til fast installation på plan overflade.

Må kun anvendes på normalt eller ikke antændelige flader.

Må kun anvendes i tørre indendørs rum.

Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk

forurening.

Egnede dæmpere: Bagkants fasedæmper (forkortelse C). Tag hensyn til

fabrikantens oplysninger.

Lyskilde

Denne lampes lyskilde må kun erstattes af producenten eller af en af ham

bestilt servicetekniker eller en lignende kvalificeret person.

Dette produkt indeholder en lyskilde med energimærkningsklassen C.

Pleje

Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.

Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).

Montage

Strømforsyningen / tilslutningsledningen skal gøres spændingsfrit!

Anvend kun det beskrevne tilbehør.

Anvend kun egnet montage materiale.

Monteres som vist på billedet.

Tilpasning af pendelledningen: Løsn trækafastningen (A). Løsn de

enkelte kabler og gør ledningen kortere. Tilslut som før (anbring evt.

kabelendemuffel). Sikr trækafastningen. Efter at pendelledningen er

blevet afkortet, skal der laves en gennemgangskontrol.

Elektrisk forbindelse

- Beskyttelsesklasse I (1) - tilslutning med beskyttelsesleder.

Flexibele kabler skal forsynes med egnede kabelendemuffer!

Yderleder	→ Klemme L
Neutralleder	→ Klemme N
Beskyttelsesleder	→ Jordklemme

Kontroller med hensyn til sikker fastgøring og korrekt funktion!

PL Instrukcja obsługi

Lampa wisząca

1010216, 1010366

Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!

Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji

Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania poparzeń i pożaru!

Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.

W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.

Dalsze zasady bezpieczeństwa =

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Natynkowa lampa sufitowa do stałego montażu na płaskiej powierzchni.

Używać wyłącznie na normalnie palnych lub niepalnych powierzchniach.

Ekspluatować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na

mocne zabrudzenie.

Współpracujący typ ściemniacza: Ściemniacz fazowy sterowany malejącą (skrót C). Należy przestrzegać wskazań producenta.

Źródło światła

Źródło światła tej lampy może zostać wymienione jedynie przez zleconego przez Państwa technika serwisowego lub przez osobę z porównywalnymi kwalifikacjami.

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej C.

Dbalość

Odłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.

Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.

Montaż

Należy odłączyć zasilanie / przewód przyłączeniowy od napięcia!

Korzystać wyłącznie z opisanych akcesoriów.

Korzystać wyłącznie z odpowiednich materiałów montażowych.

Montować zgodnie z rysunkiem.

Regulacją długości linki: Poluzować uchwyt kablowy (A). Poluzować żyły i

skrótć przewód. Podłączyć jak uprzednio (w razie potrzeby zamocować

koncówki na żyłach!). Zabezpieczyć uchwyt kablowy. Po skróceniu linki

sprawdzić przepustowość.

Przyłączenie elektryczne

- Klasa ochronności I (1) - podłączenie przy pomocy przewodu ochronnego.

Elastyczne żyły zabezpieczyć przy pomocy odpowiednich końcówek!

Przewód zewnętrzny	→ zacisk L
Przewód neutralny	→ zacisk N
Przewód ochronny	→ zacisk uziemiający

Sprawdź bezpieczne mocowanie i prawidłowe działanie!

RU Инструкция по эксплуатации

Подвесной светильник

1010216, 1010366

Внимательно прочитать и сохранить инструкцию!

Указания по безопасности при установке и эксплуатации

Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни, создавать угрозу ожогов и пожара!

Не выполнять изменений или модификаций в продукте.

При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым

предприятием или специалистом-электриком.

Дополнительные указания по безопасности =

Предполагаемое использование

Потолочный накладной светильник для стационарной установки на

ровной поверхности.

Эксплуатировать только на нормальных или негорючих поверхностях.

Эксплуатировать только в сухих помещениях.

Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному

загрязнению.

Подходящий диммер: диммер с фазовой отсечкой по заднему фронту (аббревиатура C). Соблюдайте инструкции производителя.

Источник света

Источник света данного светильника может быть заменен только производителем, уполномоченным им сервисным техником или специалистом с соответствующей квалификацией. Данный продукт содержит источник света класса энергоэффективности C.

Уход

Отключить питание продукта и дать ему остыть. Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.

Монтаж

Выключить электропитание / снять напряжение с соединительного кабеля. Использовать только описанные аксессуары. Применять только подходящий монтажный материал. Монтировать, как показано на рисунке. Отрегулировать подвесную линию: Ослабить разгрузку от натяжения (A). Отсоединить провода и укоротить линию. Подключить, как ранее (при необходимости установить кабельные наконечники!). Установить на место разгрузку от натяжения. После укорачивания подвеса выполнить испытание целостности цепи.

Электрическое подключение

- Класс защиты I (1) - подключение с защитным проводом. Установить на гибкие провода подходящие кабельные наконечники!

Внешний проводка	→ клемма L
Нейтральный провод	→ клемма N
Защитный провод	→ клемма заземления

Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

SV Bruksanvisning Pendelarmatur 1010216, 1010366

Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!

Säkerhetsinformation för installation och drift
Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!
Produkten får inte ändras eller modifieras. Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas. Kontakta återförsäljaren eller en elektriker. Ytterligare säkerhetsinformation =

Avsedd användning

Ytmonterad taklampa för fast installation på en plan yta. Använd endast på normalt eller icke antändliga ytor. Använd endast i torra utrymmen inomhus. Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning. Lämplig dimmer: bakkantsdimmer (förkortning C). Följ tillverkarens instruktioner.

Ljuskälla

Denna lampas ljuskälla får endast bytas ut av tillverkaren eller en av denne auktoriserad servicetekniker eller en liknande kvalificerad person. Denna produkt har en ljuskälla med energiklass C.

Skötsel

Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna. Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).

Montage

Koppla strömförsörjningen / anslutningskabeln spänningsfri! Använd endast de tillbehör som anges. Använd endast lämpligt monteringsmaterial. Montera enligt bilden. Justera pendelkabeln: Lossa dragavlastningen (A). Frigör ledarna och korta av kabeln. Anslut som tidigare (använd ändhylsor för ledarna vid behov). Säkra dragavlastningen. Testa om pendelkabeln kan dras igenom, efter att den kortats av.

Elektrisk anslutning

- Skyddsklass I (1) - Anslutning med skyddsledare. Försäkra flexibla ledare med lämpliga ändhylsor!

Ytterledare	→ klämma L
Neutralledare	→ klämma N
Jordledare	→ Jordklämma

Kontrollera att allt sitter fast ordentligt och fungerar!

TR Kullanma kılavuzu Sakaçlı lamba 1010216, 1010366

Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!
 Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları
Uyarılara uymama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!
Üründe değiştirme veya yeniden uyarılama işlemi yapmayın. Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun. Diğer güvenlik uyarıları =

Amaca uygun kullanım

Düz yüzeylere kalıcı montaj için tavana monte ışık. Sadece normal veya yanıcı olmayan yüzeylerde kullanın. Yalnızca kuru kapalı iç mekânlarda çalıştırın. Güçlü mekanik yüklerle veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın. Uygun dimer: Faz kapatma dimeri (C kısaltması). Üretici uyarılarına dikkat edin.

Işık kaynağı

Bu lambanın ışık kaynağı, sadece üretici veya üretici tarafından görevlendirilen bir teknik servis elemanı veya benzer yetkiye sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir. Bu ürün, C enerji verimlilik sınıfına ait bir ışık kaynağına sahiptir.

Bakım

Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın. Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.

Montaj

Güç kaynağını / bağlantı hattını gerilimsiz hale getirin. Sadece açıklanan aksesuarları kullanın. Sadece uygun montaj malzemelerini kullanın. Montajı şekilde gösterildiği gibi yapın. Sakaç kablosunu uyarlayın: Gerilim gidericiyi (A) gevşetin. Kabloları ayırın ve hattı kısaltın. Bağlantıyı önceki gibi yapın (gerekirse kablo eklemeye ucu takın!). Gerilim önleyiciyi sağlamlaştırın. Sakaç kablosunu kısalttıktan sonra geçiş kontrolü yapın.

Elektrik bağlantısı

- Koruma sınıfı I (1) - Koruyucu iletkenli bağlantı. Esnek kabloları uygun kablo ucu kovanları ile donatın!

Dış iletken	→ Terminal L
Nötr iletken	→ Terminal N

Koruyucu iletken → Topraklama terminali

Güvenli tutuş ve düzgün çalışma için kontrol edin!

HU Használati utasítás Függesztett lámpatest 1010216, 1010366

Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!
 A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások
Figyelman kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!
Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket. Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemen kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel. További biztonsági utasítások =

Rendeltetésszerű használat

Felületre szerelhető mennyezeti lámpa vízszintes felületre történő rögzítéshez. Kizárólag normál vagy nem gyúlékony felületen üzemeltesse. Kizárólag száraz belső térben üzemeltesse. Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek. Megfelelő fényerővezérlő: hátul vágó fázishasításos fényerő-szabályozó (C rövidítés) Kövesse a gyártó utasításait.

Fényforrás

A lámpatest fényforrásának esetleges cseréjét kizárólag a gyártó, vagy minősített szakember végezheti el. Ez az termék C energia-hatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

Ápolás

Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni. Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törölkendővel.

Összeszerelés

Feszültségmentesítse az áramellátást / csatlakozóvezetékét! Kizárólag a leírt tartozékot használja. Kizárólag alkalmas szerelőanyagot használjon. Az ábrán feltüntetett módon szerelje be. Az inga vezeték beigazítása: Lazítsa meg a leszorítót (A). Oldja az ereket és rövidítse a vezetékeket. Csatlakoztassa az előzőeknek megfelelően (szükség esetén helyezzen fel érvéghüvelyeket!). Biztosítsa a leszorítót. Az orsóvezeték rövidítését követően végezzen átmenés-ellenőrzést.

Elektromos Csatlakozás

- I (1) védelmi osztály - csatlakoztatás védővezetővel. Lásza el a rugalmas ereket megfelelő érvéghüvellyel!

Külső vezeték	→ L kapocs
Nullavezeték	→ N kapocs
Védővezető	→ földelő kapocs

Ellenőrizze a biztonságos megátmasztást és az előírászerű működést!